

Zórestet!

Minden este megjelenő független politikai napilap

II. évfolyam — 86. szám

Szombat

Cluj-Kolozsvár, 1933 április 15

A tizenharmadik Nagypénteket

bőjtöljük a világháború borzalmai-
nak beteljesedése után, amikor el-
mondhattuk végre: beteljesedett!
De ezt nem mi, fiatal nemzedék
mondtuk, hanem apáink. Hiszen
mi nem nyerhettük meg a világhá-
borút, el sem veszíthettük azt: mi
akkor még gyermekek voltunk. De
a háború miatt mégis mi veszítet-
tünk a legtöbbet. Elvesztettük a
fiatalságunkat, a kacagásunkat, a
jókedvünket. Apáink bennünk bün-
bódtek meg. S alighogy felfocud-
tunk a békeszerződések kálváriás
nagypénteki álmából, várva a hus-
vétvasárnap szent feltámadási ün-
nepét, újból megkondult felettünk
az Idő vészharangja: Halál! Halál!

Uj háborúra készülnek a világ-
politika boszorkánykonyhájának
alchimistái. Hát nem számolnak
azzal a háborút keverő politikusok
diplomatai, nagytökések, hogy mi-
hez fog kezdeni egy újabb világ-
háborút átélő nemzedék után kö-
vetkező új nemzedék. Ennek a ge-
nerációnak a sorsát már eleve
megpecsételték. Hiszen csak a
háborútjárt emberek gyermekeire
kell néznünk és megállapíthajuk,
hogy az új európai nemzedéknek
nem sok keresnivalója van ezen a
sárteken.

Aminthogy kétségtelen az is,
hogy Európa népeinek a sorsát egy
újabb világháború végzetesen dön-
ti el. Egy úgy testileg, mint lelki-
leg elfajult nemzedék nem fog el-
lenállni tudni a fenyegető „sárga
veszedelem” hömpölygő áradatá-
nak. A két hatalmas ellen-
ség, Japán és Kína kibékült egy-
mással. Egyik képviseli a fiatalos
gyenereget, a másik a tömeget
szolgáltatója. S ez a két tényező,
amely elegendő egy olyan kis ter-
ület, mint a földgolyó, leigázásá-
ra, megmozdulni kénytelen, hogy
mindjobban szaporodó tömegeinek
helyet tudjon biztosítani. S ki lesz
az első, akit útjában talál? Fran-
ciaország, amely Hátsó-Indiában
vetette meg a lábát. Utána Anglia
következik, hogy végül Amerika,
amelyet még a Philippi-szigetek
rettegett flottája sem fog megmen-
teni tudni a „sárga” flotta ellen.
Mi csak marakodjunk, amíg le-
het. De vigyázzunk: a nagy sakk-
játéknál kibicek is ülnek, akik el-
hajítják a játék szabályait és for-
tyán s akik hamar beleszólnak
majd a játékba. Az utolsó húzás
már nem késhetik soká s az ered-
mény nem lehet kétséges: matt a
Földnek. (6. j.)

„Mussolini tervezetének célja a revízió megvalósításával Jugoszlávia feldarabolása” - írja a belgrádi félhivatalos

BELGRÁD. A „Politika” című félhivatalos jugoszláv lap feltű-
nő cikket közöl Olaszország tízéves jugoszlávéllen politikájáról. A cikkben főbb politikai állomások vannak megjelölve és a Mussolini-tervezet, mint e tízéves jugoszlávéllen politikának a koronája szerepel, amelynek célja, a „Politika”

szerint, nem más, mint a revizio-
nista eszmék megvalósítása s ez-
zel Jugoszlávia feldarabolása. Be-
fejezésképpen a lap örömmel álla-
pítja meg, hogy a római tervezet
főkéletesen megbukott s ezzel a ter-
vezet szerzői céljuknak ellenkező-
jét érték el, mert mintegy bele-
kényszerítették a kisantantot és

Lengyelországot egy erős blokk
megszervezésébe, amely meg tudja
mutatni a világnak, hogy senki
sem parancsol más vagyónában.
Ezt az elvet megértették ugyan Pá-
risban és Londonban, de Rómá-
ban nem — fejezi be cikkét a ju-
goszláv félhivatalos.

Nem lehet többé panamázni a betétkönyvekkel

BUCURESTI. A konverziós ja-
vaslat befejezett kamarai vitájával
egyidőben a kormány és a Nem-
zeti Bank között befejeződtek a tár-
gyalások a jegybank által előter-
jesztett módosító indítványok te-
kinthetében és a konverziót a kor-
mány meg is szavazta. Ezek sze-
rint a kormány a Banca Nationa-
lanak ama módosító indítványait,
amelyek a hitelélet biztosítását
szolgálják, elfogadta. A már ismer-
tetett szövegen máris több újabb,
lényeges módosítást tett magáévá a
kormány.

Igy a 6. szakaszban, amely a
városi adósoknak 6 hónapos
moratóriumot engedélyezett,
az erre vonatkozó részt hatá-

lyon kívül helyezték és így ez
a szakasz is csupán a föld-in-
gatlanokra vonatkozik.

A még kiszivárgott módosítások
között lényegesebb az, amely oda
irányul, hogy

az adósok azoknál a bankoknál
levő adósságaikat, ahol beté-
tek vannak, betéteik erejéig
fedezhetik, de csak a nevükre
kiállított betétkönyvek alapján.
Ezzel meg akarják akadályoz-
ni azt, hogy az adósok betét-
könyvek összevásárlásával fi-
zessék ki adósságaikat.

A konverzió ügyében különben
ma délután folyamán a Nemzeti
Bankkal véget értek a kormány
tárgyalásai.

A washingtoni buzakonferencián a kisantant is képviselve lesz

NEWYORK. A „Newyork Ti-
mes” mai száma hosszasan foglal-
kozik a kisantant jelentőségével.

Gazdasági téren s különösen
mint agrárállamoknak az ösz-
szefogása óriási szerepet ját-
szik Európa életében.

Eppen ezért Washingtonban a buza
nemzetközi termelésének ügyét tár-
gyalják meg, tekintettel arra, hogy
a kisantantot egy ember is képví-
selheti, egyenlőnek kell tekinteni
Olaszországgal. Ennek következté-

ben a kisantant képviselőjében
akár Benest, akár Titulescut
ugyanolyan jogúnak kell te-
kinteni.

mint Olaszország követét.

PÁRIS. A Havas táviratai iroda
jelenti, hogy Lengyelország és Cseh
szlovákia követeinek közbenjárá-
sa Washingtonban eredménnyel
járt, mivel az Egyesült Államok
kormányja meghívta a kisantant
képviselőjét is a washingtoni buza-
konferenciára, amely a világgazda-
sági konferencia előkészítője.

Agyonlőtték a német fogolytáborból szökni akaró kommunistákat

MÜNCHEN. A dachau gyűjtő-
táborban elhelyezett kommunisták
közüi

négyen szökést kíséreltek meg.
Minthogy az őrök „állj” kiáltására

nem hallgattak, a rendőrök utá-
nak lőtték. A rendőrök

lővései találtak és mind a négy
kommunista halva esett össze.

DÜSSELDORF. Odenkirchen vá-

rosi tanácsost, a düsseldorfi város-
háza egyik volt vezetőjét, akit visz-
szavételének vádjára alatt Lehr főpol-
gármesterrel együtt vizsgálati fog-
ságba helyeztek, tegnap reggel

cellájában felakasztva talál-
ták meg.

BERLIN. A hitlerista diákszer-
vezet tegnap általános könyvmoz-
galmat kezdeményezett, amelynek
az a célja, hogy kiirtsa a biroda-
lom összes könyvtárából és a ma-
gánkönyvtárából is a „szabadel-
vű zsidó szellemet”. A diákszerve-
zet felszólította a nemzeti szocialis-
ta vezetés alatt álló cenzurát, hogy
akadályozza meg a zsidó írók
könyveinek megjelenését, vagy pe-
dig kényszerítsék a szerzőket arra,
hogy műveiket héber nyelven ad-
ják ki. A szerzőknek legfeljebb ah-
hoz lehet joguk, hogy műveiket né-
met nyelvre lefordíthassák, de a
címlapon fel kell tüntetni, hogy
fordításról van szó. Ez az ugyne-
vezett könyvmozgalom három hé-
tig tart és ez alatt az idő alatt a bi-
rodalomban található, „bomlasztó
hatású” és zsidó szerzőktől származó
könyveket el kell égetni.

PAPEN FUTNI KÉSZÜL
A POLITIKÁTÓL

BERLIN. A kormányhoz közel-
álló alpok úgy tudják, hogy Papen
teljesen visszavonul a politikai élet-
ből és a megszavazott új törvény
szerint Hittert a napokban kineve-
zik Poroszország kormányzójává,
Papen pedig ezután, mint Német-
ország képviselője fog szerepelni a
nemzetközi konferenciákon.

BERLIN. A május elsejei nem-
zeti munkanap alkalmával Hit-
ler Adolf birodalmi kancellár egy-
millió ember jelenlétében fogja is-
mertetni kormányának négyéves tervé-
nek részletes programját.

Garantált sziléziai
kokszt kapható a

FISCHER

fatelepen.

Gyufagyár-ucca 15.

Telefon: 1300.

Tekézősport

Tekéző sport. A Victoria tekéző csapat új tisztikara: Elnök Antoché Jenică, alelnök Crisan Simion, titkár Zegreanu Ioan, pénztáros Crisan Ioan, diszelnökök Clementis F. és Stanilă Ioan. A csapat helyisége a Gărdan-pálya és minden megkeresés oda kéri. — A Kovács-pálya bajnoka lett: Demeter István, Hargita tagja 5 ponttal. 1. díjat nyerte: Rózsa Sándor, a Bohém tagja 5 ponttal. 2. díjat nyerte: Felházy Árpád, a Favorit tagja 4 ponttal. — Az Orosz-pálya bajnoka: Saucă Simion a Romania tagja, 5 ponttal. 1. díjat nyerte: Popescu Leontin Victoria 5 pont. 2. díjat nyerte: Nicolae Junga Romania tagja 5 pont. — A Talpas-pálya bajnoka: Felházy Árpád, Favorit, 8 pont. 1. díjat nyert: Wehlmann Mihály Solyom, 7 pont. 2. díjat nyert: Pikéthi Árpád, Hercules, 6 pont. — A Gărdan-pályán pályabajnok Felházy Árpád, Favorit tag, 7 pont. 1. díj Saucă Simion, Romania tagja, 6 pont. 2. díj Trifu Gheorg, Avram Iancu tagja, 6 pont. — A Szabó-pálya pályabajnoka: Flusty Lorenz, Favorit tagja, 27 pont. 1. díj Kaszó Jenő, Kombinált tagja, 26 pont. 2. díj Lázás Eftimiu, Favorit tagja, 22 pont. — A Turós-pálya pályabajnoka: Török Ferenc, Bástya tagja, 25 pont. 1. díj Macsek Sándor, Jóbarát tagja, 23 pont. 2. díj Porutiu Alexandru, Rapid tagja, 18 pont. — Vasárnap: Tordán nyílik meg az első szövetségi pálya Székely tulajdonos kezelésében. A megnyitáson valószínűleg kolozsvári csapat is részt fog venni.

RÁDIO

SZOMBAT, április 15.

Bucuresti. 19: Hírek. 20:30: Húsvéti istentisztelet.

Budapest. 10:15: Gramofon. 13: Déli harangszó. 13:05: Könnyű zene. 17: Gyermekrádió. 18: Előadás. 18:30: Zongora. 19:45: Könnyű zene. 20:45: Előadás. 21:15: Az Operaház zenekara. — 22:45: Rácz Béla cigányzenekara. 24: Horváth Rezső cigányzenekara.

Románia megegyezett Németországgal, Ausztriával és Magyarországgal a vasúti szállítások ügyében

BUCURESTI. A szállításokra vonatkozóan a CFR-nek sikerült megállapodást létesítenie Ausztriával, Németországgal, Magyarországgal és Csehszlovákiával.

Nemrégben ugyanis, — amint a „Jóestét” megírta — a CFR felmondta ezen államokkal kötött szállítási szerződéseit, még pedig azért, mert nem volt hajlandó aranyalapon számítani fel a szállításokat.

Ebben a kérdésben Bukarestben indultak meg a tárgyalások, az érdekelt államok képviselői között, ahol Románia erősen ragaszkodott eredeti állásfoglalásához, még pedig azzal a megokolással, hogy

Ausztria és Németország valutájának az árfolyama esőknében van az aranyfedezet redukálása következtében és éppen ezért szükségesnek tartja az aranyalap elfogadását.

A fennebb említett négy állam képviselői kijelentették, hogy a mai lejáraton szeretnék fenttartani összeköttetésüket,

azonban Románia ezt az ajánlatot nem fogadta el. Végül is sikerült a tárgyaló feleknek megállapodni abban, hogy ezentúl aranyfrank számitást eszközölnék. Erről a megállapodásról jegyzőkönyvet vettek fel amelyet most a kormányoknak kell majd ratifikálni.

Húsvétra kalap- és férfidivat cikkeket
legjobban és legolcsóbban a

KALAPKIRÁLY

divatruházában
vehet

Cluj, Piata Unirii 24.

APRÓHIRDETÉSEK

SZAVANKÉNT 1 LEJ, VASTAGA BB BETŰVEL SZEDVE 2 LEJ

Zálog- és aranytárgyakat a legmagasabb áron vásárol a
RECORD aranybevéltő. Cal. Victoriei v. Kossuth L.-u.) 1. Óra és ékszer speciálista

KIADÓ külön telken kettő szoba konyha, mellékhelyiségekkel, szép gyümölcsös, zöldseges kerttel 1200 lejért. Műhelyszere, tyuktenyésztésre alkalmas. Cím a kiadóban.

EGY teljesen hibátlan Zauer három karikás Kdup-acél 20 calibertű vadász fegyver sürgősen eladó, értekezni Fülöp fodrász, Hotel Transilvania, Cluj, Reg. Ferd. No 17.

ELADÓ egy szoba, konyha, egy kisebb szoba, istálló, csűr, bankadással. Ára 80 ezer lej. Str. Episc. Nic. Popa No. 3. Kolcsai-ucca sarok.

KIADÓ olcsón felszuterében száraz szoba, konyha lakás, mellékhelyiségekkel és magányos nőnek egy kisebb szoba. Értekezni: Szappan-u 2. szám alatt.

VALÓDI saját termései lekencéi fájborok a legolcsóbb áron kaphatók Ferenc József-ut 106. sz., Bakesch borpincéjében.

ELADÓ egy jókarban levő federes gyermekkosci. Agoston-ucca 4. szám.

„Reklám” órástízet foglalkozik kal. Az órákat és ékszereket a „Reklám” árusítja a legolcsóbban. Aranyat magas áron vesz. Deák Ferenc-ucca 7

Uj üzlet

Jókai-ucca No. 11.

„ARCO” vesz és elad jókarban lévő használt férfi öltönyöket és trenchcoatakat. „ARCO” elfogad bizományi eladásra bármilyen ruházati tárgyakat. „ARCO”-nál nagyon jól és olcsón ruházódhatik.

KIS szoba elfoglalt egyénnek olcsón kiadó. Str. Bucovina No. 1.

DUMPING borotválás 5 lej, hajvágás 10 lej Str. Pata 100.

FINOM kézipászká és pászkaliszt jutányos áron kapható Kádár-ucca 8.

ELADÓ csukott „Amilkar” autó kifizástartal állapotban nagyon olcsón. Radák-ucca 7.

PILLANGÓ-UCCA 21. szám alatti telek, 2 szoba, konyha, fűskamra, betonpince, minden elfogadható áron eladó. Értekezni lehet Pillangó-ucca 21. szám alatt.

EGY szoba, konyha május 1-re jutányos áron kiadó. C. Motilor 81.

JÓKARBAN levő mozi felszerelés eladó. Tárgyalni lehet a „Jóestét” kiadó hivatalában.

Woja fehérnemű készítő üzennél legolcsóbbak, legjobbak, legszebbek a férfifingek. Calea Regale Ferdinand 65. Prima sport ing 105 lej.

Szörmek, szörmebundák

nyári gondozását, alakítását felelősséggel vállalja olcsó áron

Szántó utóda **Veress szücs**
Jókai-utca 2 szám

— Vitustáncot tanítanak az egereknek. A japán fehér egereket tanítos egereknek hívják, mert fáradhatatlanul szaladgálnak körbe s olyan mozdulatokat tesznek eközben, mintha táncolnának. De táncos kedvük semmi rokonsághoz nem lehet az emberével, mert teljesen süketek s így nincs ritmusérzékük. A fehér egereknek egy mesterségesen kitenyésztett fajtája ez, a süketseget s a táncolást öröklik. Az angolok között sokan nagy örömmel foglalkoznak tenyésztésükkel. Dr. Mac Dowell Amerikában olyan fajtát tenyésztett ki, amely nemcsak hogy táncol, hanem valósággal vitustáncot jár. Az újfajta táncos egerek is körben rohannak, fejükkkel szüntelenül fölfelé kapkodnak s ide-oda szaglásznak, olyanok, mintha a vitustánc önkívületében jennének. Ezek nem olyan kitartók, mint a rendes táncos egerek. Születésükkor még nem süketek, de néhány hónap múlva teljesen elvesztik hallásukat. A tenyésztő nem járt rosszul, mert egy vitustáncos egérkéért annvit fizetnek Amerikában a műkedvelő tenyésztők, mint egy jó tejelő tehénért.

Színhafestési a legolcsóbban vállal **Lazarovits**
Bethlen-u. 6. (Régi Iparkamarával szemben)

SZINHAZ és MOZI

ROMÁN OPERA MŰSORA

Vasárnap, április 16 (délután): Cigánybáró.

Hétfő, április 17: Traviata.

Kedd, április 18 (délután): Bűbös vadász.

Szerda, április 19: A madarász.

Péntek, április 21: Sámson és Delila.

Vasárnap, április 23 (este): A denepér.

AZ ÉPÍTŐMUNKÁS OTTHON MOZI-MŰSORA:

Vasárnap 2, 4, 6 és 8 órakor: A nihar menyasszony. Egy emberi szörnyeteg és egy árvaleány közelbarátság egymással a felgyújtott világítótoronyban. Tengerész dráma. Főszerepben: Dolores Costello és Jon Harron.

Vasárnap este 10 órakor: A férfiak példája. Főszerepben: Maly Delschaft és Max Neufeld.

Hétfőn, április 17-én 2, 4, 6 és 8 órakor: Patt és Pattachon mint mozi színészek. Könnyű megfigyelhető és vettető film a fantázia és humor szerencsés összeköttetése.

Hétfőn este 10 órakor: A férfiak példája.

Kedden 4 és 6 órakor utóljára: Patt és Pattachon.

Szerdán 5 és 7 órakor utóljára: A nihar menyasszony.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

Kezdeté 3, 6 és 9 órakor: Patt és Pattachon mint holdkórosok. Románia bemutató.

Húsvét vasárnap este 10 órakor és a következő napokon

kevés pénzért sokat kacaghat,

ha megnézi **Váradi Adár** hírneves komikus és **Mezey Nelly** előadónő szenzációs műsorát a

ROYAL

kávéházban. Belépődíj nincs, rendes kávéházi árak előadás után tánc, móka reggelig!

Husvétí öntözók. Illatszerek és kölnivizek

nagy választékban a **Rózsa M. „Royal”** droguéria és illatszertárban. Fötér 26.

Testületileg védték meg a kisebbségi borbélyipart a kolozsvári román szaktársak a „Dacia Noua” bojkottra uszító támadásai ellen

CLUJ-KOLOZSVÁR. Megjelenik Kolozsváron Gheorghe Ghili nyomdász kiadásában egy „Dacia Noua” című szennylapocská, amely ahe-lyett, hogy a román és magyar dol- gozó társadalmat, a komoly sajtó- organumok hivatását követve, min- den téren közelebb hozná egymás- hoz, állandóan

alaptalan és tendenciózus ki- rohanásokat és érthetetlen för- medvényeket intéz a kisebbsé- gi társadalom, főleg az iparos- ság ellen.

Ez a zuglapocská állítólag a kolozs- vári román iparosok egyesületé- nek „hivatalos” lapja, amit annál kevésbé érthetünk, mert az Ipar- testület elnöke, Moldovan Anton tekintélyét és népszerűségét éppen annak köszönheti, hogy egész tevé- kenységével, faji és felekezeti kü- lönbö- ség nélkül, a kolozsvári iparos társadalmat összefogásáért és bé- kes együttműködéséért harcol.

Annal meglepőbb, hogy ez a gyü- löethirdető, kezdetleges nyomda- termék április 4. és 14. számában újabb ki- rohanást intézett a kolozs- vári öntudatos és tisztességes ki- sebbségi iparosság ellen. Ghili la- pocskája ezúttal

a kisebbségi borbély és fod- rász mesterek kipróbált becsü- letébe mártja szennytől tajték- zó tollát

és teljesen alaptalanul — valószí- nűleg egyéni akcióból vagy bosszu- ból, —

durván sértő és rágalmozó ki- fejezésektől hemzsegő för- medvényt intéz a derék ki- sebbségi fodrász és borbély- mesterek ellen.

Többek között ezeket a nevelésé- ges vádakat és kóhalmányokat han- goztatja:

„A kormány és a hatóságok szí- goru ellenőrzést kellene, hogy gyar- koroljanak a kolozsvári kisebbségi fodrászok és borbélyok működése fölött. Az utóbbi időben volt susz- terek borbélyoknak csaptak fel, üzleteket nyitottak és ebben a fog- látkozási ághban magyar részről talált elhelyezkedést a világ min- den szemérszedett embere... A társadalmi élet elesettjei és haszta- lan fráterei ezek, akik még a leg- clemibb emberi tulajdonságokat is nélkülözik... A kisebbségi gazem ber borbélyok és fodrászok keze alól egyetlen endég sem kerül ki

épen... Vagyetek elő a bűnügyi krónikák kimutatásait, amiből meg állapíthatjátok, hogy a bűncselek- ményeket eikövető embereknek csak 2 százaléka román és 98 ki- sebbségi...”

Az ostoba cikk szerzője végül arra hívja fel a kolozsvári román közönséget, hogy

bojkottálják a kisebbségi fod- rászok és borbélyok üzleteit.

Felcsendes bővebben foglalkoz- nunk a román lap nevelésé- ges ki- rohanásával, mert köztudomású az intelligens román közönség előtt is, hogy a kolozsvári s általában az erdélyi és bánáti kisebbsé- gi borbélyok és fodrászok nemcsak Romániában, hanem Nyugat-Európában is a leg- jobb hírnévnek örvendenek.

Bécsi és a többi nyugati metropó- lisok borbély és fodrász üzleteiben évtizedek óta erdélyi és bánáti ma- gyar és sváb alkalmazottak mű- ködnek, Bukarestben pedig majd- nem minden borbély és fodrász üz- letben kisebbségi segédek borotvál- ják és nyírják a főváros román kö- zönségét a legnagyobb megelé- gedés mellett.

A kolozsvári borbély és fodrász- mesterek testülete mégsem hagy- hatta szó nélkül a „Dacia Noua” alaptalan és súlyos sértéseit, ezért tegnap Balázs Antal emöklétével

rendkívüli gyűlést tartott, amelyen a román iparosság dicséretére el- könyvelhetők —

megjelentek a legismertebb ro- mán szaktársak is:

Iuliu Mussa, Teodor Tarziu, Ioan Seragolean, Teodor Tereu és Au- gustin Plesa, akik

egyhanguan járultak hozzá aláírásaikkal a kisebbségi borbélyipart megvédő, kö- vetkező határozati javaslatához:

„A cluji román nemzetiségű fod- rász mesterek a „Dacia Noua” című kolozsvári lap április 4. és 14.-én megjelent számában a borbély és fodrász mestereket sértő nyilatko- zatával nem azonosítják magukat, mert a fenti lap által többszörösen leközölt nyilatkozat becsületsértő és szakmasértő, amennyiben a fod- rász mesterek becsületesen megta- nulták a szakmájukat és börtön- töltelések nem kapnak és nem is kaphatnak iparendélyt.

Mély sajnálatukat fejezik ki a kisebbségi kollégákat ért jog- talan sérelmek felett és a jövő- ben is szolidaritást vállalnak velük szemben.

Amennyiben a román társadalmat a román iparosokra való támadás- ra akarja valaki kérni,

nem fogadhatják el olyan for- mában, hogy a többi kartár- saikat kinullázzák.”

A temesvári Stár-cipőgyár

kizárólagos egyedárusítását átvette a

„TALPA”

cipőáruház, R. Ferd. Szabó Jenő mellett

Stár-cipő ma a legújabb, legtökéletesebb és legelegánsabb cipőmodelleket jelenti

Elsőrendű **kézimunka** cipőkben és saját gyári modellekben, valamint **szandal** és **szanda- letekben** is a legteljesebb választék.

Mutatványárak: Férfi egészcipő 360—400 férfi félcipő 350—390, női cipő 260—315 lejig.

Nagyobb nyomorban színlódnak a kolozsvári nincstelenek, mint télen

CLUJ-KOLOZSVÁR. A városi költségvetés jóváhagyása után min- denki joggal hihette, hogy most már semmi akadály sem lesz a közmunkák beindításának. Sajnos

azonban ez a hiedelem az álmok birodalmába tartozik, mert még a legilletékesebb tényezők sem tudják, hogy mi lesz a köz- munkák beindításával

MY GOLDEN BABY

és „MY LITTLE BOY” slágerei a

HAWAI RÓZSÁ-jának

ABRAHÁM PÁL világhírű operett- jének, amely folyó hó 16-tól husvét vasárnaptól kezdve, fut a

SELECT és URANIA-ban

Főszerepekben:

EGGERTH MARTA

PETROVICS IVÁN

VEREBES ERNŐ

HANS JUNKERMANN

s mikor kerül sor azokra a nagy- szabású tervek keresztülvitelére, amelyekre már hónapok óta ké- szültek a város vezetői.

A városházán azt mondják, hogy **nincs pénz a tavaszi munká- latok megkezdéséhez.**

A munkanélküliek pedig határtá- nítul el vannak keseredve emiatt. Nem is csoda, hiszen a munkanél- küliek a tavaszi munkálatok bein- dításától várták helyzetük jobbra- fordulását. A nyomor pedig — a munkanélküli segélyezés szünetel- tével hasonlíthatatlanul nagyobb, mint télen.

Az egyetlen elfogadható mentség a közmunkák késlekedése miatt az, hogy

a Madgerau-féle költségvetési

év az eddigi rendszertől elté- rően, április elsejétől kezdődött,

amely természetesen felborított minden előzetes számítást.

Madgearu miniszter januárt eszínált áprilistól.

Ez az oka mindennek. Ez hozza magával, hogy nincs pénz a város kasszájában, ez a rendelet okoz több gondot, elkeseredést és feled- hetetienül siralmas husvétot a mun- kanélküliek sokezerényi tömegé- nek. Az ő részükre husvétkor még nem érkezik el a feltámadás.

Az a néhány adag zsir és liszt- mennyiség, amit a munkanélkü- liek egyrésze között szétosztanak, **nem enyhíti a munkanélküliek gondját, mert most is csak egyenlőtlen mértékkel osztják a segély-lisztet és a zsírt.**

Nagyon sok nélkülöző munkanél- külit tudunk, akiket

azért rekesztettek ki a husvétí segélyezésből, mert nincs gyer- mekük.

Mintha nem volna elég nyomorú- ság az életé a szegény embernek gyermek nélkül is.

— **A város köszönete a leány- gimnázium cserkészéhez.** Kolozs- vár városi tanácsa köszönőlevelet intéz a Regina Maria leánygimná- zium „Elena Rares” nevű cserkész- csapatához, amiért a csapat vezető sége 1933 március 31-én kelt átirat- tában 2000 lejt bocsátott a város rendelkezésére a kolozsvári mun- kanélküliek felségélyezése céljából. A tanács egöszintébb és legmele- gebb köszönetét fejezi ki az ada- kozóknak és ebben mint egy ke- zességet át arra, hogy a jövőben a cserkészek a társadalom öszinte felségélyezői lesznek.

Igazán jó bor olcsón kapható

Palibácsi

borpincéjében

Str. Sincal 15. (volt Hegedűs S.-ucca.)

Kolozsvári kis notesz

1.

Mióta a korzón az ifjak és öregek egymélyike a Hitler-féle kézlendítés-sel kíván jónapot ismerőseinek, egy kis felfogásváltoztatás történt a mindenre kapható politikai „szilárdságokban”. Vannak ugyanis „némelyek”, akik bár belsőleg nem szimpatizálnak a német „festői” kilátásokkal, kifelé mellette tüntetnek.

Legalább is erre mutat az alábbi föltéri epizód, ami virágozásnapján történt a déli órákban.

Egyik politikus, a cuzapárti örökös miniszterjelölttel együtt sétált. Szembejött vele egy ügypéd, X. Samu, aki a politikus választási esélyeit úgy anyagi-lag, mint erkölcsileg „alátámasztotta”.

Az üdözlés elkerülhetetlen volt.

A politikus már a cuzapártira is tekintettel, de főleg szokásból is, levegőbe lendítette a kezét. De jónapot nyelt a „Samu” miatt. Hirtelen visszarántotta kezét. Megbillentette kalapját és odaköszönt neki:

— Szerpusz „Tibor”.

A kérdéses fiskális nagyot, hirtelen csuklott az elkeresztelésen és visszakont rázott:

— Agyó, Samu!

2.

Apropo Hitler. Az összes idegen művészek pánikszzerűen menekülnek Berlinből, különösen a „rendezetlen” vallásuk. Kolozsvár azonban lepipálta az összes sztárokat. Ugyanis Kreuger néhai gyufakirály intim barátja, Hafner-Horváth Menyus éppen most vette át Berlin legnagyobb színházának, a Metropol Theaternek a vezetését. Bravó, Menyus. Legközelebb karonfogva látjuk viszont Hitlerrel valamelyik képes világkép hátsójain.

3.

Politika után adjunk egy kis technikai kulturát is. Azt mondják egyesek, hogy ha a zsilettet élével egy vízzel telt pohár belső oldalán párszor végig huzzuk, akár százszor is meg lehet betoálkozni vele. Tessék megpróbálni. (?)

TÜNTETNI NEM SZABAD A NÉMETEK ELLEN LENGYELORSZÁGBAN. DE A NÉMET ÁRUT BOJKOTTÁLNI LEHET

VARSO. A lengyel kormány betiltott minden németeleines tüntetést, amelyet a napokban készítettek elő. Különböző politikai körök — a „Gazeta Polska” szerint —

nem szabad többé Lengyelország területén németellenes felvonulásokat tartani

és a kormány a német áruk bojkottálását is csak azért engedte meg, mert Németország 17 éven keresztül ellenségesen viselkedett Lengyelországgal szemben. Azonban a német áruk bojkottálását is csak békés eszközökkel szabad keresztülvinni.

Az „Aurora” sportklub turista szakosztálya 16-án, vasárnap gyalogos turát rendez Szent János-kút, Árpád-csucs, Bükk utiránnyal. Indulás reggel 8 órakor a megyeházától. Vezető: Szabó Sándor. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

Benyújtották listájukat a kisiparosok a munkamarai választásokra

CLUJ-KOLOZSVÁR. A kolozsvári munkakamara területéhez tartozó szocialista és demokratikusan gondolkozó kisiparosok ellenzéki listájukat a tegnapi nap folyamán nyújtották be a törvényszék elnökéhez. A jelöltek névsora a következő:

1. Sábáduş Lőrinc cipész Cluj, 2. Salman András festő Cluj, 3. Kohányi Sámuel kárpitos Cluj, 4. Moldovan Antal kőműves Cluj, 5. Dreiszig István mészáros Cluj, 6. Raffai István kőműves Cluj, 7. Tő-

kés János ács Cluj, 8. Vogel Jakab Szabó Cluj, 9. Pop László bőrös Cluj, 10. Blázi István kályhás Cluj, 11. Czipián János szabó Dés, 12. Hegedűs Sándor borbély Cluj, 13. Kiss Sándor kőműves Torda-szentlászló, 14. Nádler Hermann szerelő Cluj, 15. Balló Béla bádógos Cluj, 16. Stern Géza cipész Dés, 17. Taar Endre kéményseprő Gyéres, 18. Lisztes József kőműves Cluj, 19. Weilmann Mihály szabó Cluj.

Konzorciummá akarnak átalakulni a Magyar Színház színészei

CLUJ-KOLOZSVÁR. Tegnap délután a Magyar Színház színész tagjai értekezletet tartottak, amelyen a május 1-én lejáró szerződésük ügyét beszélték meg. A színészek

48 órai határidőt adtak a színház vezetésének arra, hogy akarja-e őket május 1-e

után is alkalmazni és szerződ-tetni,

vagy sem. Ha nem tudnak a nyári szezonra megállapodni a színház vezetésével, akkor a színészek elhatározták, hogy elseje után konzorciumos alapon ők maguk veszik kezükbe sorsukat és a nyár folyamán vidéki előadásokat tartanak.

Chémia csodája!

Ami ma kék, zöld, sárga, holnap gránátpiros vagy más divatszín is lehet; pénz, gond nem kell sok hozzá, mert sikerrel fest és tisztít ruhákat a

CZINK-gyára

Nem lehet rádiót hallgatni Kolozsvár belterületén

CLUJ-KOLOZSVÁR. Nagyon sokszor, majdnem mindennap képezte már panasz tárgyát egyes le nem plombált szigetelő lemezzel be nem vont motortulajdonosoknak az a kiméhetlen, bosszúságot keltő takarékosága, amellyel hol itt, hol ott

a rádiót hallgatónak nemesak

kellemetlenséget, hanem idegességet is okoznak és amelyet a leggondosabb rendőri kutatás sem bír felfedezni.

Jelenleg a kiválasztott körzetet a Ferdinand-ut, Petőfi-, Magyar-, Honvéd-uccák képezik, amely helyeken nap-nap után, teljes lehetetlenség rádiót hallgatni.

Becsapja önmagát,
ha kötöttáru szükségleteit
nem a

„TRICOTANIA”

kötőüzemben

Malom-ucca 8. szám alatt szerzi be.

Ott nem fizet kereskedői hasznot!

Minden kötöttáru saját gyártmány!

Pullowerek, kötöttbluzok, kötöttsapkák,
legszebbek, legjobbak, legolcsóbbak!

Gyári eladás!

Gyári árak!

Az üzemi motorok berregése, zugása oly rettenetes, fülsiketítő sipolást végeznek, hogy a nyugodt rádióhallgatás ki van zárva.

A nyugati államokban ha már a rádióelőfizetők díjat fizetnek szórakozásukért, legalább nyugodtan, tisztán és éterzavarás nélkül élvezhessék a nyugati országok leadásait is.

Nem csodálkozunk, ha a romániai rádiótársaság arról panaszkodik, hogy kevés a rádióelőfizetők száma s deficittel záródik minden esztendő.

A hallgatók közül

igen sokan visszamondták előfizetésüket, leplombáltatták készülékeiket és inkább máshol keresnek szórakozást, mint a rádió mellett.

Az éterzavaró túrheteretlen állapot tal szemben a hallgatók tömege úgy védekezik, hogy olyan szerencsés rádiótulajdonost keresnek, aki kívül esik a halhatatlanság zónáján és ott

„alberlet”-ben hallgatnak.

A kényszerűség vitte őket erre, mert hiába volt minden kérvényezés, kérés,

süket fülekre találtak minde-

nütt

s illetékes helyen sem tettek semmit érdekükben. Az előkelő foglalkozású urak pedig tovább berregtetik nyitott motorjukat a rádiózők bosszuságára.

Eggerth Márta a világhírű filmsztár ajándékot kapott Kolozsvárról. Amint ismeretes, a németországi rendszerváltozással Berlinből valósággal kikergették az összes nem német állampolgár művészeket. Egy egész gárda névsorát lehetne itt felírni azok közül, akiknek menekülni kellett a német metropolisból. A kiutasított művészek között van Eggerth Márta is, a legszőkebb, legkékebb szemű, legelegánsabb és ragyogóan szép és finom művészi érzékű filmdiva is, aki most Romániában tartózkodik s a nagyobb városok színpadain ragyogtatja tehetségét. Eggerth Mártát az a kellemes meglepetés érte, hogy egy rajongója az Etna (Cluj Ferdinand u. 2) a gyári lerakatából, ahol a legremekebb, legelegánsabb női táskákat gyári áron árúsítják, egy nagyszerűen összeállított női táska kollekciót küldött ajándékba. Eggerth Márta táviratban köszönte meg a szép és kitűnő női táskákat.

Amerikai szisztémre berendezett speciál gyermekcipőt készít a lekésebbtől a legnagyobbig a legszebben és legolcsóbban. Calea Regele Ferdinand No. 37, Husvéti vásárlását eszközözlje nálunk. Eladás úgy angró, mint endetell.

Bonyhay-féle husvéti sonkák darabonként 30 leitől

Calea Traian 13.
Cal. Reg. Ferdinand 16.
Str. Memorandului 4.

HIREK

Naptár Április 15. Szombat. Róm. kath. Nagyszombat. Prot. Karcsamstag. Görög. Sám. marc. Izs. N. 19. Chol-Háméod.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Regele Ferdinand (volt Ferenc József-ut) 64-66. balra.**

Jóestét!

IDŐJÁRÁSJELENTÉS.

Péntek, április 13. Tanácskozás Rómában, Genfben, Berlinben, Washingtonban. Időjárás. Nem változik az idő. — Marad felhős és borult...

A RELATIVITÁSI ELMÉLET.

— Mi az az Einstein-féle relativitási elmélet?
— Einstein Németországban született, polgári állampolgár, Spanyolországban élt és Amerikában él...

SZÍNHÁZI VÍCC.

— Mond, kérlek, az előadás megkezdése után a közönség nem mehet be a színházra?
— Nem.
— Hát akkor miért nem megy be az előadás megkezdése előtt?

JELENET A PARADICSOMBAN.

Ádám: A fogsorod úgy ragyog, mint az igazgyöngy és füled cimpája rózsaszínű, mint a cseresznyeűrág.
Éva: Eredj, kis hízeglő! Ki tudja, lány lánynak mondottad már el ezt a szót?

KIS KÁVÉHAZ.

— Hogy maguknál a kávé?
— Tizenkét lej, ha az asztalnál issza meg, 10 lej, ha állva fogyasztja el a pult mellett.
— És mennyibe kerül, ha féllábon állok?

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁR: Dr. Hintz, Piata unirii. (Főter). Flor. Cal. Reg. (Ferencz József-ut). Dr. Halasz, Piata Cuza Voda. (Bocsav-tér).

— **Időjárásjelentés.** A budapesti meteorológiai intézet időjárásjelentése szerint: derült, meleg idő várható, még erős éjszakai lehűlésekkel.

— **EGÉSZ NAP NYITVA TARTATNAK AZ ÜZLETEK HUSVÉT ELŐTT.** A munkaügyi miniszter az április 13., 14. és 15. napjain a déli zárórendeletet az összes üzletekben felfüggesztette, este pedig 8 óráig tarthatnak nyitva az üzletek. A rendelet értelmében a fodrász és borbélyüzletek husvét első és másodnapján déli 12 óráig nyitva tarthatnak.

— **Husvét-i istentiszteletek sorrendje az unitáriusoknál.** Vasárnap, husvét első napján délelőtt 10 órákor prédikál: Ürmösy Károly esperes-felkész. Urvacsorai ágendát mond: Csúfó Salamon theol. dékán. Hétfőn, husvét másodnapján prédikál: Rázmán Mór h. lelkész. Kedden, harmadnapján prédikál az ünnepi legátus.

HÁBORURA KÉSZÜL SZOVJET-OROSZORSZÁG JAPÁN ELLEN LONDON. A „Daily Telegraph“

értesülései szerint az angol politikai körök attól félnek, hogy Japán betör Szovjet-Oroszország területére és elfoglalja Vladivosztokot. A japán zsoldban álló charbinj lapok azt írják, hogy Oroszország háborúra készül Japán ellen.

— **Hunyadi Sándor kolozsvári író világsikere.** A Metro-Goldwyn filmvállalat műtermében ezidőszereint magyar szerző munkáját, Hunyadi Sándor „Feketeszáru cseresnye” című nagysikerű színművét filmesítik. A darab nem az eredeti, hanem „Különös rapszódia” címen kerül forgalomba.

MEGVERTÉK A SZOMSZÉDOK AZ ABLAKBEVERŐ, ITTAS MULATOZÓKAT

CLUJ-KOLOZSVÁR. Tegnap este Fülöp Róza 34 éves munkásnő és Fülöp József 26 éves kéményseprő, Ovidiu-ucca 9. szám alatti lakásukon patefonzene mellett mulattak. Nagymennyiségű bort fogyasztottak el, aminek következményeképpen

betörték szomszédaik ablakait.

A szomszédok a duhaj párra hasábfával támadtak s

ütésekkel próbálták őket kijozanitani.

Fülöp József betört fejét és Fülöp Róza sérült testrészeit a mentők kötözték be.



Husvét-i öntözők

Kölnivizek — Illatszerek

ANGYAL DROGUERIA

Leitersdorfer

* **Husvét-i borvásárlók figyelmebe.** A fehérmegyei bortermelők legjobb fajboraikat husvétrá legolcsóbban árusítják ki a **Karolina-tér 3. szám alatti pincében.** Bejárat a posta mögött levő baromfi-piacról. A borok husvét-i árait husz százalékkal szállították le s az árakból az alábbi kivonatot adjuk: A vörös bor husvét-i ára literenként 36 lej, Ottonel 30 lej, Leányka 28; Rajnai rizling 26, Olasz rizling 24; Szürke barát 24, Kövér szőlő 26; Fourmint 22, Asztali borok 20, 18, 15 és 12 lej. Ugyanígy árakban ugyanezen borokat lehet kapni a **Pata-ucca 50. szám alatti fiók ki-mérésben is.** A fenti árleszállítás csak a husvét-i ünnepekre van érvényben s április 20-ig tart.

— **Felöklelte a bika a falu kondását.** Különös szerencsétlenség történt Görényzentimrén. A falu kondása, Cintár Mihály a falu há-tárában bikát őrzött. Egyszerre csak az egyik bika valami felett megdühösödött és rátámadt Cintár-ra. A szerencsétlen ember egy darabig védekezni próbált a dühös állat támadása ellen, de végül is az állat erősebbnek bizonyult és való-sággal felöklelte a kondáslegényt.

— **Konyhakéssel szurta torkon magát egy életunt.** Kenzei Mihály 49 éves temesvári munkásember borzalmas öngyilkosságot követett el. Ma reggel egy óvatlan pillanat-ban konyhakéssel torkonszurta magát s mire tettét észrevették, már igen sok vért vesztett. A ha-tóság emberei megállapították, hogy a szerencsétlen ember rossz anyagi viszonyai miatt menekült a halálba.

TÁRSADALMI ÉLET

(—) **A Székelyek Kolozsvári Társaságának „Székely Ifjúsági”** alosztálya husvét-i táncot rendez a Karolina-tér 2. szám alatt. Tisztelettel kérjük azon munkaadókat, kiknél székely leányok és legények vannak alkalmazásban, hogy őket erre a táncra elengedni sziveskedjenek. Székelyek Kolozsvári Társasága.

(—) **Monstre kirándulás a Meziádi cseppkőbarlanghoz.** A kolozsvári „Kolping” Legényegylet turista szakosztálya folyó hó végén 2 napos kirándulást rendez Győr-ke Márton ismert turavezető irányításával a Bihari hegyekben fekvő Európa szerte híres cseppkő-képződményekben csodálatosan gazdag Meziádi „Czárán” barlanghoz. Minthogy aránylag igen kevés turistának volt idáig alkalma-e cseppkőbarlang tündér kezekkel feidiszített szépségeit megtekinteni, a Legényegylet turista szakosztályának vezetősége már most felhívja a figyelmét mindazoknak, aki ezen élvezetes kiránduláson részt óhajtanak venni. Pontos és részletes felvilágosítással a Legényegylet Brassai-ucca 3. sz. alatti helyiségében minden este 8—9 óra között szolgál az érdeklődőknek a szakosztály vezetősége.

(—) **Az Erdélyi Kárpát Egyesület** a husvét-i ünnepek alatt a következő kirándulásokat rendezi: A turista szakosztály a Vlegyász-ara rendez kirándulást. Indulás szombaton délután fél 3 órákor. Érkezés hétfőn este 7 órákor. A „Gyopár” csoport autón megy a Berkespatak vizeséhez és a Vidalykőhöz. Indulás vasárnap reggel 6 órákor. E kirándulásra jelentkezhetnek Zieglernél a Szabó Jenő cégnél lehet. Ugyancsak a „Gyopár” csoport rendez kerékpáros kirándulást Nagypénteken. Turiszoros és Tordára. Indulás vasárnap reggel 7 órákor, míg a gyalogosok szombat este 10 órákor indulnak Mikes. Indal, Borrév és Torockóra, azután Tordán át hazra. Ez 3 napos túra. Az összes túrák a Mátyásház elől indulnak és bővebb információt a kirándulásokkal illetőleg az EKE irodában lehet szerezni naponként este 7 órá-tól kezdve, ugyancsak jelentke-zéseket is elfogadnak.

— **Hatvanezer lejt loptak el a Kolozsvár—váradí vonalon egy kereskedőtől.** Kellemetlen kalandban volt része Klein Ignác nagyváradí kereskedőnek a Kolozsvár—nagyváradí vonaton. Egy udvarias ismeretlen utazott egy kocsiban, aki azzal szórakoztatta a kereskedőt, hogy utazások alkalmával mennyi tolvajlás történik. A figyelmeztetések addig zudultak a kereskedő fejére, amíg elaludt. Mikor felébredt, az ismeretlen ember sehol sem volt. Elillant, mint a kámfor. Az idegennel együtt eltűnt a kereskedő kizításkája is, amelyben 60 ezer lejt volt készpénzben és áru-ban. A rendőrség bevezette a nyomozást a vastui tolvaj kézrekerítésére.

Lapunkban hirdetni, biztos siker

KEREKES bácsinál Arad-hegyaljai bor **12** Delavári bor **16** enyedi leányka **20** husvét-i likőrök **60** kihordásra Erzsébet-ut sarkán

NAPRÓL-NAPRA NAGYOBB SZÁMBAN LEPIK EL KOLOZSVÁR UCCÁIT AZ UCCA RONGYOS ÉS ÉHEZŐ GYERMEKEI CLUJ-KOLOZSVÁR.

Állítólag Oroszország és Amerika nagyobb városaiban csoportokba verődve járkálnak kóbor gyermekek, akiknek vagy nincs szülőjük, vagy a nyomorúság kergette őket világgá és ellepve az uccákat, koldulással, lopással tengetik életüket.

Ezek az árva, elhagyott, otthon-talan gyermekek hadserege jut eszükbe, ha végigmegyünk a forgalmasabb kolozsvári uccákon, hol ugyan nem olyan arányban, mint Oroszországban, vagy Amerikában hanem a kolozsvári viszonyokhoz mérten elég sokan. Ezek is csoportokba verődve járnak be a kül-telekekről és szóródnak széjjel a város különböző részeire és intéznek kirohanásokat a járőreik ellen, akik észre sem veszik, hogy szinte a föld gyomrából bujt ki mellettük a kis rongyos, éhező uccagyermek.

Piszkos, gondozatlan 7-8 éves cigánygyermek és keserves hangon züm-mögi fülébe:

— Naccságos ur, éhes vagyok. Napok óta nem ettem! Anyám beteg. Apám munkanélküli. Szánjon meg egy lejjel. Kenyérre.

Kis bandákba csoportosulva, felosztották maguk között a várost, ugyanazon az útvonalon ugyanazok vohu-nak fel nap-nap után és tartják be a meg nem írott törvényeiket.

A rendőrség tehetetlen velük szemben, nincs annyi gyermekbíró-ság, mely letárgyalná ügyeiket, nincs annyi patronázs, javító, amely fedél alá juttathatná őket — a város kis rongyosait.

A nehéz közgazdasági viszonyok vetették az uccára ezeket az otthon-talan gyermekeket is, akiknek száma napról-napra nő. A társadalom és az állam majdnem hiába fog össze a kóbor gyermekbandák ellen, ez is azok közé a megoldhatatlan kérdések közé tartozik, amelyeken legbiztosabban majd az általános gazdasági javulás segíthet. Később pedig a börtön, amelynek falai közé előbb-utóbb eljutnak az ucca kiskorú kéregetői.

Itt az amnesztia a kis bűnösökre

BUCURESTI. Beszarábia csatlakozásának 15. évfordulója alkal-mával a következő büntetés elen-gedéséről és könnyítésekről intéz-kedik a királyi kegyelmi dekrétum A javaslat három szakaszból áll.

Elengedi az 5 ezer lejig terjedő pénzbüntetéseket.

Elengedi a 15 napig terjedő sza-badságvesztési büntetéseket.

15 naptól 3 hónapig terjedő bün-tetés felét, 3 hónaptól 5 évig egy-negyedét engedi el.

Az 5 ezer lejtől 50 ezer lejig ter-

jedő pénzbüntetéseket egyharmad-dal csökkenti.

Ha a tettes rokkant, vagy a tett elkövetése idején legfeljebb 18-ik évét töltötte be, a kegyelem a kö-vetkezőkép alakul:

Megkegyelmezik a 10 ezer lej pénzbüntetésig és egyhónapi sza-badságvesztésig szóló elítélteknek.

Felére csökken a büntetés 1-től 6 hónapig terjedő szabadságvesztésnél és 10—20 ezer lej pénzbün-tetésnél. A csökkentés, vagy kegyelmezés alkalmazásánál a kezdő büntetést veszik figyelembe.

Nem részesülnek kegyelemben: akik beleestek valamely előző amnesztia-rendeletbe;

akiket a következő bűnökért ítéltek el: hazatérés, kémkedés, az állam belső rendje ellen való bűn és vétségek, felkelés, lázadás, szökés, a Márzescu-törvényben meghatározott összes bűnök: rablás, gyújtogatás, közpénz elikkasztása, hűtlen kezelés, közokirathamisítás, vesztegetés, csalás, csalárd bukás, a szesz-, vám-, alkoholtörvényekbe ütköző bűntettek, spekuláció és választási bűnök.

A kormány nevében Vajda, Popovici és Samsonovici miniszterek jegyezték a kegyelmi dekrétumot.

A sajtó-amnesztia-áról — mint már a „Jóestét!” közölte — szóló törvényjavaslatot az igazságügyi miniszter beterjesztette a szenátusba.

Az első szakasz amnesztiát ad az összes sajtóbűnök részére, amelyeket 1932 júni 30-ig követtek el, akár felfedezték, akár nem, akár van ítélet bennük, akár nincs.

A második szakasz a megkegyelmeztetett bűntetések során a felperes részére megítélt pénzösszegek további érvényességéről és behajthatóságáról intézkedik.

A harmadik szakasz a kivételeket sorolja fel, amelyek főképpen a Márzescu-törvénybe és az alábbiakból adódik.

Pincém-ben levő összes ó-borok vételáron aluli nagy elárusítása

Asztali bor	—	10 Lei
Vörös Ó-bor	—	14 Lei
Olasz rizling Ó-bor 4 éves,		
Küküllőmenti különleges	16 Lei	
Ó-borok	—	—
Lekencei különleges	—	20 Lei
Ó-borok	—	22 Lei
Dragasani Muskotály	—	—

Olcsó husvétli likőrök

Vonika-cégnél Széchenyi-tér 5. szám

Olcsó husvétli vásár

F. K U C K

CÉGNÉL

Cal. REGELE FERDINAND 2

Lei	Le
1 méter Jersei ruha kelme	52
1 méter Angol Costum kelme	79
1 méter Csikos selyem Jersei	98
1 méter Valódi Bemberg selyem (mintás)	55
1 méter I. Comraeosi mosóvoál	Lei 25-től
1 méter Mintás fehérnemű opál	Lei 25-től
1 méter függöny ettamin csikos	Lei 19-től
1 méter fehér vászon	Lei 13-tól
1 méter Lepedő vászon I-a (dupla széles)	68-tól
1 darab szalvéta	6-tól
Cserkész ing	78-tól
Sport ing nyakkendővel	119
I. Selyemelős fehér ing (2 gallérral)	158
I. Háló ing	148
1 drb. tiszta selyem nyakkendő	25
I-aDejalin ing (2 gall.)	185
1 pár sockni	11-től
1 drb zsebkendő	7-től

Azonkívül minden raktáron levő áruk mélyen leszállított árban

Az Állami Osztálysorsjáték

eloszlatta sok tüzhely gondját, nyomorát és sok családnak szerzett a mai súlyos időkben nagy örömet és boldogságot. Saját érdekében vegyen részt már kezdettől fogva a sorsjátékban, mert olcsóbbá teszi sorsjegyét, amennyiben így mind az 5 osztály nyereségi eshetőségére számíthat, melynek folyamán 240 millió lej kerül szétosztásra. Az Állami Osztálysorsjáték igen tekintélyes számú résztvevőt tett milliomossá Cernăuți és Constantában, Bukarestben és Târgu-Mureșen, Clujon, Tulceában és Râmnicul Vâlcein, valamint sok más városban és faluban. A nélkülözök felsegélyezésének nemes műve folytatódik. Az új 3-ik sorsjáték nyereségtervezete résztvevői közül a milliomosok és gazdagok további sorozatát helyezi kilátásba.

Az I. osztály sorshuzás napjai: 1933 május 4. és 5-ike.

7 millió 430 ezer lei kerül szétosztásra.

Aki az I. osztály sorsjegyét veszi meg, a sorsjáték minden esélyével játszik.

Főelárusító Erdély és Bánáti részére:

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ

Sorsjegyek árai: nyolcad 125 L., negyed 250 L. fél 500 L. egész 1000 L.

A 20 millió felül kifizetett nyeremények igazolják, hogy az **Iliescu Bank-ház Cluj**, sorsjegyei a legszerencsésebbek. — **Rendeljen azonnal!**

Egész Románia tudja,

hogy már sok milliót fizettünk ki szerencsés ügyfeleinknek. A legutóbbi huzáson nálunk nyerték az 1.000.000 Lei főnyereményt is. — A szerencse útja mindenkinek nyitva áll, de csak az nyerhet, akinek sorsjegye van. Vásárolja meg Ön is sorsjegyét nálunk, hogy résztvehessen a május 4-iki és 5-iki huzáson.

ERDÉLY LEGNAGYOBB OSZTÁLYSORSJÁTÉK ÜZLETE

KERESKEDELMI HITELINTÉZET R. T. CLUJ

Piata Unirii No. 20. a román állami osztálysorsjáték főelárusítója.

Laptulajdonos, felelős szerkesztő és kiadó: MAYER ANTAL. Nyomatott MAYER könyvnyomdájában Cluj-Kolozsvár, Calea Regele Ferdinand 64-66. Telefon: 61.